

**Харченко Т. Г.**

**«РУКОВОДСТВО ПО ПОДГОТОВКЕ УЧИТЕЛЕЙ» КАК  
ИНСТРУМЕНТ ИНДИВИДУАЛИЗАЦИИ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО  
ОБРАЗОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОЙ ФРАНЦИИ**

Особенную актуальность сегодня приобретает изучение конструктивного педагогического опыта зарубежных стран, имеющих накопленный и проверенный временем опыт организации учебного процесса, главная цель которого заключается в том, чтобы создать условия для индивидуального развития личности каждого человека. Несомненный интерес для украинской педагогической науки имеет опыт западноевропейских стран. Практическая заинтересованность педагогов, необходимость устранения пробелов в отечественной профессиональной подготовке учителей служат основанием для изучения опыта теории и практики индивидуализации современного педагогического образования именно европейских стран, поскольку они имеют сложившиеся традиции в области практической реализации идей гуманизма в высшем педагогическом образовании<sup>1</sup>.

Большое значение для модернизации образовательной деятельности украинских высших учебных и научных заведений, осуществляющих подготовку педагогических и научно-педагогических кадров, приобретают исследования лучших зарубежных традиций в сфере профессионального педагогического образования. Среди украинских ученых общие черты и различия в организации профессиональной подготовки учителей в Западной Европе изучает Л. Пуховская, в последипломном педагогическом

---

<sup>1</sup> **Высшее педагогическое образование Франции\*** представлено профессиональным начальным педагогическим образованием и последипломной подготовкой педагогических кадров.

образовании – М. Синенко. Исторические, теоретические и практические аспекты развития профессионального педагогического образования в зарубежных странах раскрыты в диссертационных работах Т. Кошмановой (США, 2002 г.), Л. Смалько (США, 2000 г.), И. Гушлевской (США, Канада, 2006 г.), А. Соколовой (Англия, Шотландия, 2009 г.), О. Волошиной (Великая Британия, 2007 г.), Н. Авшенюк (Англия и Уэльс, 2005 г.), Ю. Кищенко (Англия и Уэльс, 2000 г.), О. Пришляк (Германия, 2008 г.), Н. Махини (Германия, 2009 г.), Н. Мукан (Канада, 2003 г.), Л. Карпинской (Канада, 2005 г.), М. Дреермана (Израиль, 2007 г.).

Ценным для отечественной системы образования является опыт Франции в области профессиональной подготовки педагогических кадров. Реформирование системы педагогического образования в этой стране – одно из приоритетных направлений государственной политики, что вполне созвучно с проблемами украинской высшей школы. Реформированию и некоторым аспектам развития французской системы профессиональной подготовки будущих учителей посвящены диссертации О. Романенко (2007 г.), В. Лащихиной (2009 г.), О. Голотюк (2007 г.).

Изучение отечественных научных сравнительно-педагогических трудов и диссертаций, в которых освещены проблемы систем образования зарубежных стран, показало, что индивидуализация подготовки учителей во Франции не была предметом специального научного исследования. В связи с этим цель автора статьи заключается в изучении одного из важных инструментов индивидуализации профессиональной подготовки педагогических кадров в современной Франции, а именно, Руководства по подготовке учителей.

Индивидуализация процесса профессиональной начальной педагогической подготовки будущих преподавателей колледжей и лицеев, главных советников по образованию в УИПУ<sup>2</sup>, как и учителей материнской и

---

2. УИПУ (Университетский институт подготовки учителей) – высшее педагогическое учебное заведение, которое на базе диплома лицензиата (рус. бакалавр) или эквивалентного ему осуществляет профессиональное начальное и последипломное образование преподавателей материнской, начальной и средней школы.

начальной школ, начинается с того, что будущему студенту<sup>3</sup> и стажёру<sup>4</sup> предоставляется максимально исчерпывающая информация об особенностях организации педагогического образования в современной Франции. По мнению французских теоретиков и практиков педагогического образования, важно, чтобы будущий учитель осознанно делал выбор будущей профессии. Администрации УИПУ ежегодно издают Руководство по подготовке как будущих учителей начального звена (фр. Guide des études: Professeurs des écoles), так и преподавателей колледжей, лицеев и главных советников по образованию (фр. Guide des études: Professeurs des collèges et lycées ou conseillers d'éducation) [1 – 3]. Брошюра предназначена для студентов и преподавателей-стажеров. Ее электронный вариант находится на сайте УИПУ каждой академии<sup>5</sup> [4; 5].

На примере Руководства по подготовке преподавателей в УИПУ академии Экс-Марсель выясним, какого рода информация предлагается будущим учителям начального и среднего звена [1 – 3]. В первом разделе «Презентация УИПУ» отмечено, что созданные законом от 10 июля 1989 года эти государственные учебные заведения относятся к системе высшего образования. В рамках политики, определенной государством, они осуществляют деятельность по профессиональной начальной подготовке педагогических кадров, участвуют в их последипломном образовании и в Ницца. проведении научных исследований в области педагогики. Регион Прованс-Альпы-Лазурный берег включает две учебные академии: Экс-Марсель и Соответственно в нём функционируют два УИПУ: УИПУ академии Экс-Марсель [4] и УИПУ академии Ницца [6]. С демографической точки зрения, включая 7,5% населения метрополии (4,5 миллиона жителей), Прованс-Альпы-

---

<sup>3</sup> **Студент** – студент УИПУ первого года обучения.

<sup>4</sup> **Стажёр** – студент второго года обучения в УИПУ.

<sup>5</sup> **Академия** – административное деление территории Франции на учебные округа (29 академий).

Лазурный берег занимает третье место после таких регионов, как Иль-де-Франс (18,2%) и Рона-Альпы (9,4%). За ним следует Нор-Па-де-Кале (6,6%).

В национальном масштабе академия Экс-Марсель с ее 2,6 миллионами жителей – средний учебный округ. Она включает четыре департамента: Альпы Верхнего Прованса, Верхние Альпы, Буш-дю-Рон и Воклюз. Однако ее население распределено неравномерно. В двух альпийских департаментах проживает лишь 10% населения, тогда как в Воклюзе – 19,2% и Буш-дю-Роне – 70,8% (где один Марсель включает половину всего населения Буш-дю-Рона).

К началу 2005 учебного года в академии Экс-Марсель проживало 4,5% жителей школьного и студенческого возраста, которые учились в государственных и частных учебных заведениях. Из них 256618 человек учились в начальной школе, 205 845 человек – в средней и 100 914 человек – в системе высшего образования. Частные школы (начальные и средние) обучали 15% учащихся [4].

Система высшего образования академии Экс-Марсель представлена четырьмя университетами (Экс-Марсель I, II, III и Авиньона), тремя Техническими университетскими институтами, двенадцатью Инженерными школами (из которых семь подчинены университетам), двадцатью одной Высшей школой (из которых десять – коммерческих) и одним УИПУ [Там же].

УИПУ академии Экс-Марсель обучает примерно 2 400 студентов и 1 300 преподавателей-стажеров. Те, кто учится на первом курсе, – студенты, готовящиеся получить профессию учителя материнской и начальной школ (фр. Professeur des écoles – PE 1) и профессию преподавателя коллежа и лицея (фр. Professeurs des collèges et lycées – PCL 1). Студенты второго курса – стажёры специальностей «Учитель материнской и начальной школ» (PE 2), «Преподаватель коллежей и лицеев» (PCL 2) и «Главный советник по образованию» (CPE) [1].

УИПУ академии Экс-Марсель состоит из пяти филиалов: в Экс-ан-Провансе, Авиньоне, Динь-лэ-Бене, Канебьере и Шато-Гомбере. Последний находится в Марселе и координирует деятельность всех четырех филиалов. В каждом филиале расположены администрация, библиотека, информационно-коммуникационные службы. УИПУ осуществляет прием будущих учителей по следующим специальностям: преподаватель материнской и начальной школ, преподаватель средней школы «сертифье» для работы в коллеже и лицее, преподаватель технологического обучения для работы в технологическом лицее, преподаватель профессионального образования для работы в профессиональном лицее, преподаватель физической культуры и спорта, главный советник по образованию, преподаватель «агреже» для работы в лицее и в системе высшего образования.

В Руководстве для будущих преподавателей представлены все специальности по филиалам, результаты конкурсных экзаменов за последние несколько лет студентов, которые прошли подготовку в УИПУ академии Экс-Марсель, а также перечень документальных и информационных ресурсов, предназначенных для студентов.

УИПУ академии Экс-Марсель, используя все возможные виды современных документальных и информационных ресурсов, преследует двойную цель. Во-первых, это приводит к диверсификации форм получения педагогического образования и, во-вторых, одновременно готовит будущих преподавателей к тому, чтобы они умели применять современные информационные и документальные ресурсы в своей дальнейшей педагогической практике [1 – 3].

Детальное изучение педагогической документации УИПУ академий Эльзаса, Амьена, Аквитании, Нижней и Верхней Нормандии, Бургундии, Кретейя и др. позволяет говорить о том, что во всех Руководствах также представлена структура институтов, в которых будут получать профессиональное педагогическое образование будущие преподаватели

начальных и средних школ. УИПУ руководит директор, которому помогает ответственный секретарь и шесть заместителей [7 – 12].

Солидный блок Руководства для будущих преподавателей посвящен детальному описанию карьеры работника Национальной системы образования Франции. В нем подчеркнуто, что по окончании УИПУ преподаватель имеет возможность стать активным участником системы последипломной педагогической подготовки. В Руководстве особенное внимание будущих учителей обращается на преимущества, которые дает обучение в рамках последипломного педагогического образования. Во-первых, согласно министерским документам оно позволяет учителям осуществлять поиск решений профессиональных проблем, которые возникают в процессе их адаптации к новой должности. В Руководстве объясняется, что обязательное участие в системе последипломной педагогической подготовки обусловлено тем фактом, что Национальная система образования постоянно эволюционирует, и жизненно необходимо, чтобы французская школа развивалась в соответствии с ее требованиями. Трансформации, затрагивающие мир экономики и социума, влияют, в конце концов, на социальный запрос в области профессиональной педагогической подготовки. Здесь также подчеркивается мысль о том, что учителя, которые сегодня начинают свою профессиональную деятельность, будут работать в системе Национального образования примерно до 2046 года. В течение этого времени будут меняться учебные программы, контингент учащихся, методы преподавания, и нужно, чтобы преподаватели соответствовали всем этим изменениям.

Во-вторых, последипломное педагогическое образование дает возможность получить дополнительную профессиональную подготовку в перспективе развития или изменения преподавателем своего индивидуального профессионального проекта [7].

В Руководстве для будущих преподавателей обращается внимание также на то, что в каждом УИПУ можно ознакомиться с Академическим планом подготовки работников системы Национального образования, который

утверждается ректором и инспекцией академии и реализуется данным педагогическим учебным заведением в сотрудничестве с региональными службами [10].

Каждый будущий преподаватель имеет доступ к последипломному образованию. Он может принимать участие в летних университетах, список которых ежегодно публикуется в Официальном бюллетене, а также в мероприятиях Национальной программы, которая предлагается Департаментом школьного образования каждой академии (публикуется в Официальном бюллетене в конце учебного года).

Кроме того, УИПУ разрешает педагогу на протяжении всей его карьеры иметь доступ к научным, педагогическим и культурным ресурсам, которые позволят ему развиваться вместе с другими субъектами национальной системы образования.

Для того, чтобы мотивировать абитуриента сделать выбор педагогической специальности, которая наиболее полно отвечает его индивидуальным потребностям, в Руководстве представлена информация по оплате труда. Так, на 1 сентября 2004 года после одного года работы размер заработной платы преподавателя средней школы составляет 1273 евро минимального чистого дохода. После двух лет работы по специальности – 1518 евро в месяц. После тридцати лет работы по специальности – 2403 евро минимального чистого дохода в месяц. Заработная плата периодически повышается по мере того, как преподаватель продвигается по служебной лестнице. Он также может получить повышение заработной платы в результате изменения звания или ученой степени. Преподаватель-агреже в первый год работы получает заработную плату в 1382 евро минимального чистого дохода в месяц, после двух лет работы – 1891 евро, после тридцати – 2999 евро минимального чистого дохода [13].

По мнению французских теоретиков и практиков педагогического образования, будущий преподаватель должен владеть информацией о том, как он может продвигаться по служебной лестнице. Состав педагогического

персонала разделен на категории, которые, в свою очередь, содержат определенное количество уровней. При начислении заработной платы придерживаются принципа равенства окладов внутри одной категории. Все члены каждой категории могут продвигаться по уровням в зависимости от стажа. Уставом предусмотрена возможность продвигаться быстрее по служебной лестнице. Переход из одной категории в другую ограничен уставом. Он обусловлен достигнутым профессиональным уровнем служащего, уровнем его аттестации и стажем общей службы. Продвижение от уровня одной категории к уровню другой категории находится в компетенции ректора академии. Исключение составляют преподаватели-агреже, которые находятся в компетенции Министерства национального образования [Там же].

Всем преподавателям предоставляется возможность продвижения по служебной лестнице, а также, по желанию, изменения карьеры. Педагоги могут приступить к работе, не связанной непосредственно с преподаванием в учебных заведениях. Для того, чтобы поменять свои функциональные обязанности, учителю необходимо принять участие во внешнем или внутреннем конкурсе. Например, они могут принять участие во внутренних конкурсах государственной службы (конкурс на замещение вакантной должности в системе управления на региональном уровне и др.). После успешного участия в подобном конкурсе преподаватель может занимать пост, например, директора учебного заведения [Там же].

Преподаватели учебных заведений также могут работать в подготовительных классах Высших школ, университетов и других высших учебных заведений. Вакантные должности, которые они могут занимать в системе высшего образования, ежегодно публикуются в Официальном бюллетене Министерства национального образования [Там же].

В Руководстве для будущих преподавателей отмечено, что они могут воспользоваться в течение карьеры другими законными положениями, званиями и должностями, а именно: временным назначением или пребыванием в отпуске.



Временное назначение – это одна из возможностей, предусмотренная уставом для государственных служащих, которая позволяет, если преподаватель сделает запрос, и он будет решен положительно, выполнять функциональные обязанности в административном учреждении или в организации, отличной от системы национального образования. Новая работа будет оплачиваться этой организацией, но преподаватель будет принадлежать к персоналу системы образования, и за ним будут сохранены его права на карьерный рост [2]. Временное назначение входит в компетенцию Управления педагогическим персоналом Министерства национального образования.

Пребывание в отпуске позволит преподавателю временно покинуть рабочее место в системе народного образования и интегрироваться в нее в том случае, если он не нарушил установленный срок. Пребывание в отпуске разрешается по уходу за ребенком до восьми лет или за ребенком, который получил хроническое заболевание, требующее длительного ухода, а также отпуск по уходу за мужем. Отпуск может быть разрешен для того, чтобы возобновить учебу, проведение исследований, представляющих особенный интерес, или «по личным мотивам».

Все запросы по оформлению пенсии по выслуге лет, отпусков и работы с частичной занятостью должны быть оформлены с согласия руководителя учебного заведения в соответствии с обязательными, установленными на законодательном уровне требованиями [3].

В Руководстве обращают внимание будущих учителей на то, что, для того чтобы владеть информацией о своих возможностях продвижения по карьерной лестнице, важно, чтобы они регулярно знакомились с содержанием Официального бюллетеня Министерства национального образования. Его можно найти либо на сайте Министерства в рубрике «Официальный бюллетень» [13], или взять печатную версию в учебном заведении [Там же].

Следующий блок информации в Руководстве для будущих преподавателей посвящен описанию общих профессиональных компетенций, которыми должен овладеть учитель по окончании профессионального

педагогического образования [2; 5; 7]. Следует отметить, что Перечни компетенций, которые должен усвоить учитель материнской и начальной школы и преподаватель среднего звена, утверждены официально в Приложении к служебной записке № 94-271 от 8 декабря 1994 года и Циркуляре № 97-123 с дополнениями от 23 мая 1997 и 2010 годов [1 — 3]. На примере специальности «Учитель материнской и начальной школ» рассмотрим, какими профессиональными компетенциями должны обладать современные французские учителя начального звена [Там же].

Прежде всего, говорится в официальных документах, они являются государственными служащими, носителями ценностей Республики. Учитель знает требования, предъявляемые к преподавательской деятельности и связанной с ней ответственностью, и понимает важность профессиональной этики. Учитель начального звена – это учитель-многопредметник, который способен преподавать комплекс всех дисциплин по учебной программе. Он призван воспитывать и обучать детей, начиная с младшей группы материнской школы и вплоть до среднего цикла начальной школы. Он осуществляет свою профессиональную деятельность при постоянном саморазвитии в рамках системы последиplomного педагогического образования. Учитель материнской и начальной школ должен обладать общей культурой, которая позволяет ему овладевать важными понятиями, связанными с теми дисциплинами, которые преподаются в детском саду и начальной школе (пространство, время, развитие науки, система исчисления, функционирование языка) и хорошо владеть базовыми лингвистическими знаниями (орфографией, письмом, соответствиями).

Он должен быть способным ознакомить учащихся с одним из иностранных или региональных языков. Учитель материнской и начальной школ должен обязательно обладать знаниями и методами преподавания всех дисциплин из школьной программы (французский язык, математика, наука и технология, история и география, гражданское воспитание, художественное образование, физическое воспитание и спорт). В своей работе он должен

опираться на знания об особенностях развития ребенка и процессов обучения. В связи с этим он должен хорошо знать этапы развития ребенка, основные теории и модели обучения, быть в состоянии ими оперировать, анализировать насущные частные трудности и уметь их преодолевать. Учитель материнской и начальной школ должен быть способен преподавать в классе. Он должен уметь создать динамику в классе и использовать ее, чтобы развить все потенциальные способности учащихся: сделать ученика активным участником проектов класса; развивать социальные аспекты (взаимопомощь, сотрудничество, умение слушать другого ...).

Он должен быть способен оценивать и управлять процессом обучения учащихся. Для этого ему необходимо уметь работать с оборудованием в классе (от доски до компьютера); выбирать учебник и обосновывать свой выбор; анализировать потребности учащихся; налаживать постепенное развитие, прогресс; привлекать ученика к его собственному развитию и формировать вместе с ним цели, которые нужно достичь; определять сложности и индивидуальный круг обязанностей; оценивать прогресс и развивать рефлексивное отношение к своей практике; предложить методическое сопровождение; оценить эффективность своего преподавания.

Учитель материнской и начальной школ должен уметь выдвинуть требования одновременно ко всем ученикам и адаптироваться к их различиям. Это должно осуществляться путем разработки планов различных педагогических действий с учетом индивидуальных успехов и способностей каждого ученика в отдельности. Для этого он должен уметь ставить цели, которые нужно достичь; выражать собственную стратегию; предвидеть ход своих действий и их последствия; определять продолжительность работы; разрабатывать формы оценки деятельности; сообщать об итогах работы.

Учитель материнской и начальной школ должен быть способен преподавать в начальной школе. Он должен обеспечить преемственность и связность знаний посредством сотрудничества с группой учителей в рамках школьного проекта или проекта учебного цикла. Он должен знать место и роль

школы в образовательной системе и обществе в целом. Владеть информацией о семье и школе, информировать родителей, осознавать их роль в школе и содействовать их участию в жизни школы. Важно, чтобы учителя были информированы об особенностях развития квартала и школы (медико-санитарное состояние, полиция, правосудие, безопасность, общественные организации), о местных территориальных коллективах, в первую очередь на уровне коммун.

Учитель материнской и начальной школ должен уметь развивать партнерские отношения между школой и ее социальным, экономическим и культурным окружением. Для этого ему необходимо владеть информацией о механизмах управления системой национального образования и, в первую очередь, школой (программы, расписания, официальные инструкции, персонал, регламентирующие тексты...), а также об истории становления и особенностях функционирования данной системы. В заключительной части документа особое внимание обращено на то, что учитель материнской и начальной школ обязан всегда сохранять позитивный взгляд на ребенка, развивать рефлексивное отношение к своей практике, а также осознавать социальную значимость своей профессии [3].

Непосредственно содержание, формы и методы организации процесса профессиональной педагогической подготовки – следующий блок информации, с которым знакомят будущих преподавателей. Первая часть этого раздела посвящена первому году подготовки, вторая – другому. В Руководстве для студентов отмечено, что профессиональное педагогическое образование требует от будущего преподавателя значительной индивидуальной работы и осознания своей ответственности, которая постепенно увеличивается. Это необходимо для того, чтобы перейти от форм работы, сопровождаемой на первом году обучения, к приобретению автономии по окончании второго года подготовки. В связи с этим основная цель, которую ставят перед собой УИПУ на первом курсе, состоит в том, чтобы научить каждого студента работать самостоятельно. А это значит, утверждают французские теоретики и практики

современного педагогического образования, развивать у него профессиональную рефлексию, т.е. тренировать умение делать объективный анализ своей практики; научить оценивать уровень своей профессиональной компетентности; умение понимать свои трудности и находить ресурсы, чтобы их исправить; понимание и умение критически использовать имеющиеся в распоряжении средства обучения; работать в команде, поскольку автономия в работе не означает индивидуализм; делиться своим опытом и уметь использовать в своей работе достижения других педагогов [Там же].

С этой целью УИПУ не только предоставляют в распоряжение студентов ресурсные центры документации и информационно-коммуникационные технологии, но и разработали комплекс механизмов, которые призваны помочь студентам развить навыки индивидуальной работы [2; 3].

Итак, в практике профессионального педагогического образования современной Франции реализация индивидуального подхода в подготовке будущих учителей начального и среднего звена осуществляется следующим образом. Каждый УИПУ информирует студентов и учителей-стажеров об особенностях организации системы подготовки педагогических кадров. Информацию студенты черпают из буклетов «Руководство по подготовке будущих учителей» (в зависимости от специальности). В них представлена максимально исчерпывающая информация об инфраструктуре УИПУ, особенностях карьерного роста в профессии учителя, о базисе профессиональных компетенций, которыми должен обладать учитель после окончания профессионального начального педагогического образования, содержание подготовки в данном УИПУ и т.п.

Конечно, в рамках одной статьи трудно проследить особенности практической реализации индивидуального подхода профессиональной подготовки будущих учителей во Франции. Поэтому перспективы дальнейших научных исследований мы видим в изучении содержания современного французского педагогического образования, комплекса механизмов, которые

призваны помочь студентам развить навыки индивидуальной работы во время обучения в педагогических заведениях.

## Литература

1. **Guide** des etudes: Professeur des colleges et lycees ou conseiller principal de l'education [The Guide in training the future teachers of the college and lyceum professors, and the main education advisors]. UTTI of academie of Ex-Marseille: Service of Publications. 2006. 31 p. (fra)

2. **Guide** des études: Professeur-e des colleges et lycees ou conseiller-e d'education [The Guide in training the future teachers of the college and lyceum professors, and the main education advisors]. Retrieved from: [http://www.aix-mrs.iufm.fr/etu1/pdf/GdE\\_PCL1.pdf](http://www.aix-mrs.iufm.fr/etu1/pdf/GdE_PCL1.pdf). (fra)

3. **Guide** des etudes: Professeur des ecoles [The Guide in training the future teachers of the primary branches]. UTTI of academie of Ex-Marseille: Service of Publications. 2006. 28 p. (fra)

4. **IUFM** d'Aix-Marseille – Université de Provence – Aix-Marseille 1 [UTTI of Aix-Marseille – University of Provence – Aix-Marseille 1]. Retrieved from: <http://www.aix-mrs.iufm.fr/> (fra)

5. **IUFM** d'Alsace – Université de Strasbourg [UTTI of Alsace – Strasbourg University]. Retrieved from: <http://iufm.unistra.fr/> (fra)

6. **IUFM** de l'académie de Nice – Université de Nice – Sophia Antipolis [UTTI of Nice Academy – University of Nice – Sophia Antipolis]. Retrieved from: <http://www.iufm.unice.fr> (fra)

7. **IUFM** d'Alsace – Université de Strasbourg [UTTI of Alsace – Strasbourg University]. Retrieved from: <http://iufm.unistra.fr/> (fra)

8. **IUFM** de l'académie d'Amiens – Université de Picardie Jules Verne [UTTI of Academie d'Amiens – University of Picardie Jules Verne]. Retrieved from: <http://www.amiens.iufm.fr> (fra)

9. **IUFM** d'Aquitaine – Université Montesquieu – Bordeaux IV [UTTI of Aquitaine - Montesquieu University – Bordeaux IV]. Retrieved from: <http://iufm.u-bordeaux4.fr> (fra)

10. **IUFM** de Basse-Normandie – Université de Caen Basse-Normandie [UTTI of Basse-Normandie – University of Caen Basse-Normandie]. Retrieved from: <http://www.caen.iufm.fr> (fra)

11. **IUFM** de Bourgogne – Université de Bourgogne [UTTI of Burgundy – University of Burgundy]. Retrieved from: <http://www.dijon.iufm.fr> (fra)

12. **IUFM** de l'academie de Créteil – Université Paris-Est Créteil Val de Marne [UTTI of Créteil – University Paris-Est Créteil Val de Marne]. Retrieved from: <http://www.creteil.iufm.fr> (fra)

13. **Ministerstvo** osvity Frantsiyi [French Ministry of Education]. Retrieved from: <http://www.education.gouv.fr/> (fra)

### **Харченко Т. Г. «Керівництво з підготовки вчителів» як інструмент індивідуалізації педагогічної освіти в сучасній Франції**

У статті досліджена одна з особливостей практичної реалізації індивідуального підходу в сучасній французькій педагогічній освіті. Кожен Університетський інститут з підготовки вчителів інформує студентів і вчителів-стажистів про особливості організації системи підготовки педагогічних кадрів. Інформацію студенти черпають з буклетів «Керівництво з підготовки майбутніх учителів» (залежно від спеціальності), які також розміщені на сайті кожного педагогічного навчального закладу. Там подано максимально вичерпну інформацію про інфраструктуру Університетського інституту з підготовки вчителів, особливості кар'єрного зростання в професії вчителя, про базис професійних компетенцій, якими повинен володіти вчитель після закінчення професійної педагогічної освіти, зміст підготовки тощо.

*Ключові слова:* педагогічна освіта Франції, Університетський інститут з підготовки вчителів, індивідуалізація, «Керівництво з підготовки вчителів».

## **Харченко Т. Г. «Руководство по подготовке учителей» как инструмент индивидуализации педагогического образования в современной Франции**

В статье представлена одна из особенностей практической реализации индивидуального подхода в современном педагогическом образовании Франции. Каждый Университетский институт по подготовке учителей информирует студентов и учителей-стажеров об особенностях организации системы подготовки педагогических кадров. Информацию студенты черпают из буклетов «Руководство по подготовке учителей» (в зависимости от специальности), которые также размещены на сайте каждого педагогического учебного заведения. Там представлена максимально исчерпывающая информация об инфраструктуре Университетского института по подготовке учителей, особенностях карьерного роста в профессии учителя, базис профессиональных компетенций, которыми должен владеть учитель на момент окончания профессионального начального педагогического образования, содержание подготовки и др.

*Ключевые слова:* педагогическое образование Франции, Университетский институт по подготовке учителей, индивидуализация, «Руководство по подготовке учителей».

## **Kharchenko T. G. «Teacher Training Guide» as an Instrument of the Individualization of Teacher Training Programs in Modern France**

One of the pathways of implementing the educational reform in France is the individualization of the modern teacher training. This approach is based on the premise that the conscious choice of profession is important for future nursery, primary, and secondary school teachers and that such choice is possible only if students are given exhaustive information about the organization of teacher training in France early in their specialized pedagogical education.

Every year each University Teacher Training Institute publishes *The Teacher Training Guide*, which is also available on the Institute's website. This *Guide* is



subject-specific and contains a detailed information about the infrastructure of the University Teacher Training Institute, typical career path and career development opportunities of a teacher in France, basic competencies students are expected to develop by the time of graduation, as well as the year-by-year content, forms, and methods of teacher training, with a distribution of theoretical and practical aspects of courses. It also features the results of competitive state recruitment exams that the Institute's graduates have taken over the past years when seeking employment in French educational establishments. Another important part of the *Guide* is the list of publications, documents, and information materials that can be used in the process of the initial professional training.

*Key words:* pedagogical education/teacher training in France, University Teacher Training Institute, individualization, The Teacher Training Guide.

*Статья поступила в редакцию 23.08.2013 г.*

*Принята к печати 01.11.2013 г.*

*Рецензент – д. п. н., проф. Ваховский Л. Ц.*